

4/2015

---

**FRAGMENTE CRITICE**

- Eugen SIMION: Nicolae Filimon. Primele semne ale realismului (III)  
*Nicolae Filimon. The First Signs of Realism (III)* . . . . . 3

---

**A GÂNDI EUROPA**

- Andrei MARGA: Le processus de Bologne. Le Besoin du Changement de la direction  
*Procesul de la Bologna. Nevoia de schimbare a direcției* . . . . . 8

---

**CRONICI LITERARE**

- Oana SOARE: Despre Petru Dumitriu din nou. O receptare demnă de tranziția noastră  
*On Petru Dumitriu, Again. A Literary Reception Worthy of Our  
Transition Period* . . . . . 17

---

**ISTORIE LITERARĂ**

- Dana LIZAC: Eminescu, din Tiergarten în Curtea Veche (IV)  
*Eminescu, from Tiergarten to Curtea Veche, Bucharest (IV)* . . . . . 23
- Daniel Silva PERDIGÃO: *Toposuri și repere portugheze în Craii de Curtea Veche*  
*Portuguese Topoi and Guide Marks in Craii de Curtea Veche* . . . . . 33

---

**COMENTARIU**

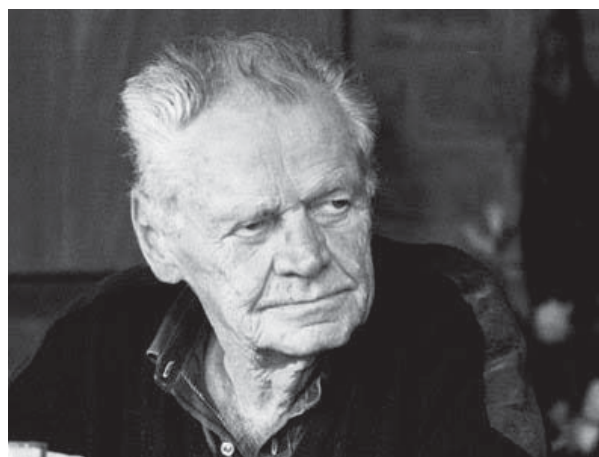
- Caius Traian DRAGOMIR: Dincolo de însemnările pe marginea paginilor lui Platon  
(Benedict Spinoza și Jean-Jacques Rousseau)  
*Beyond Marginalia on Plato's Texts (Benedict Spinoza and  
Jean-Jacques Rousseau)* . . . . . 42
- Gabriela DANȚIȘ: Oskar Walter Cisek – mediator între culturi  
*Oskar Walter Cisek – A Mediator Between Cultures* . . . . . 47
- Violeta BAROANĂ: *De la poveste la cuvânt: Poate Dubliners fi tradus?(I)*  
*From the Story to the Word: Can Dubliners Be Translated?(I)* . . . . . 53

**CULTURĂ ȘI ECONOMIE**

---

Napoleon POP, Valeriu IOAN-FRANC: Resetarea viziunii strategice a UE în actualul context global și european (I)

*The Reset of the EU's Strategic Vision in the Nowadays Global and European Context (I)* ..... 69



*Ilustrăm acest număr cu lucrări ale artistului plastic  
Marcel CHIRNOAGĂ*

---

*Acest număr a apărut cu sprijinul  
Primăriei Sector 2 - București,  
primar Neculai Onțanu*